資源,值得富國借鏡

流,春季首天·君當計謀

一,今天

(雲訊)「鼻子紅紅

鼻水仍

譴責計劃。

保存

」國家

的律

今日是春季第

使美國力量降低

兩位

間,任何人體了

上面東尼阿父拔寫

的小詩當肖一年之計而規劃

季已於今天凌晨三時五十分降臨人

要緊。

一九七六年春

快將舉行的聯合國人類居留會議中 **畐國亦有向貧國學習如何保存驗源** 如觀貧國須向**冨國學習,**莫如說 事務部長丹遜昨天稱:在雲哥華 如彼此借鏡可促進繁榮 貧富國家各有優劣 華盛頓加新社電)加拿大城 高温度八度 低零下一度

今時陰時 無論派 毎 每 零售每份一毛五 全年三十 年 月 季 報或郵寄 = 九 明天寒偶雨 六元 元 元 元

· 學七〇九一於創學者導先之戰日文華大**拿加** 月相信黑白人合作一起的政府才能統治 白人總理史勿夫卻說 我不相信黑人政 用武力奪取統治權。除此磨拳擦掌之際

羅德西亞,

酷的黑白殺戮戰

標京指社信黨政策

刻薄窮人愛護富人

(域多利訊)新民主黨國會領袖標

模均希望英國能及早介

談判無望,

,以後史勿夫及黑人領袖

義氣團結 忠诚校圆 義俠除奸

佈破裂·黑人現正佈署游擊行動,實行

發言人解:

0

因台灣與加拿大無邦交,

是

的瑪嘉烈

過魚

· 終始得賴頻獨個兒往加勒比海渡過魚水之歡的生活,豈料空帷燭守嘉烈,一心以爲婚後可爛補心靈創

與麗俏的 的攝影師

模特兒連任一起;另一個曾與

二次大戰英雄唐生山盟海誓終難達夙願

一九六零

年在四敏寺莊嚴肅穆的皇家禮

此對邂逅年餘的熱戀兒女終於

,是暴力者,拒絕其同坐一席舉行談

以色列一直以來均認巴解爲恐怖

份

儀下結婚

豈料婚後并不愉快

或因職業的關係

一個瀟洒成性

示電視,他謂要中東和平

一定要解

决

聯合國祕書長華爾凱爾這次會議表

內在的矛盾

南越孤兒火棒襲警

哥本哈根合衆社電

有三十

八名

選諾言緩步

雲市長認省政咨文令人太失望

著干受僱於職業訓練的廢疾人士亦

0

定 有 能與唐生

結婚的瑪嘉烈公主的破碎

iù

靈

於下星期

一召開。

不羈藝

術攝影家

他於十七年前把無

名東尼岩士湯,鍾士,

(倫

教师新計電)史諾

明伯雷

與巴解代表在聯或理會而對討論有關

(聯合國加新社電) 現以色列

世同

色列和叫拉伯之間的問題,主要討論

流 旗

是以

以色列佔領的約旦西岸地區

,

該

會

議

伯爾在雪梨吐

心聲

兒趕渡

週

以國願以巴

談判

雲訊

精神病人協會

發言人作

薄窮人,愛護富人的政策

日標京抨擊社

信黨的

措施

是刻

假。 者多

羅國黑白難免

宣佈終

同床與夢的怨偶生活終在昨天正式

,瑪嘉烈公主昨僧同具兒女從

Vancouver, B. C. Canada V6A 1S9 Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited "Second class mail registration number 0009"

Saturday MARCH 20 1976 (Vol. 37 No. 198 Page 1!

羅德 西 Laga Taga 黑白破裂現殺聲充塞

言人将: 乾嫂一百五十呎長「的豐邦六十一」號漁船船有員廿七人四十五分在比里角附近進入加拿大十二哩的海域範圍之內。

週四晚上七時一 今將遭控訴侵入加拿大館海域 漁業一 漁業部正就此次逮埔台灣漁船請示渥太華當局,

中掙扎出來獨立 導)企圖解决羅德西亞內政問題的第五 故起訴只能所諸於該船主之身上。 **皮努力反宜告幻滅,訴諸武力行動的殺** 白人的羅德西亞於十一年前從英國手 充塞全國。 (沙里斯堡美腳路透加新社綜合報 擁有五百七十萬黑人而僅廿七萬 ,一直在白人總理史勿

報透露,黑族在羅得西亞談判憲法失敗

頓伯爵

議,

發表分居心

聲

能兌块大選時各項諾言

○域

多利加新吐電一線社信賞名議員衛特柱報告,謂社信獻省

,衛氏解,在第一年希望齊政府上軌道 解决存在之困

政府在年內

新民主黨議員質問何以

無請帖

難

,然後才求建設。

別處波 京士頓

週末去,而遠在澳洲雪梨的史諾 皇家急速走出來,母子叁人趕赴

(盧斯加路透社電)贊比亞兩份日

以後,戰爭是無可避免。

| 國ノ環境・但事實已証明非武力不該報調・較早前黑人擬欲由和平改

第一件愛祈禱萬望兒

女們能明

如

山報告

只合用為計信

只合用為社信黨工作內程序,完全沒有令人鼓舞的計劃。是一件使人)雲埠市長菲立對省督與其代省長宣告施政咨文感覺失望。市長謂,

感覺無新義之例行公事

市已

0

,新民主黨則僅得議院領袖標京收到請

〇城多利訊〇新民主黨省議員史特

0

嘉美蓮謂,據她所知各當議員均被

但新民主黨議員謂他們未有收到

有三點意 即召開記者會

要公開者:

交出。 政府,而要少數白人統治的政府把權力 判。目的在事取 個大多數無人統治的去三個八來與總理史勿夫前展開憲法談 夫政府統治之下,黑人民族領袖高模過 歷時數月的談判終於昨天宣 行 變該國ク環境・

第二件渴望瑪嘉烈公主今後生活

明三件對英皇室對其一

向之照顧

沒有收到傳統的議會開幕日,在皇后酒 柱質詢省府秘書長嘉美蓮,爲什麽他們

社信黨所有議員均被邀請

不是只為社信黨人及其朋友和用。

史特柱謂

,公費是爲全體而消費

醫療緊縮案又通過

萬二分的感謝

个 香港航訊

新界基

維境,外交部將在特別內閣四議之後 四個月內,請二百七十名美軍顧問全部(曼谷路透社電)泰鹹總理希望在

即正式知會美國政府。

加拿大烏克蘭語的國際廣播節目,蓄意 (莫斯科美聯社電)蘇聯報章抨擊

台。」 一台 一人 一人 一人 一人 一 自由歐洲廣播 務的言論,主要攻擊目標係針對美國 波電台廣播 向蘇聯及東歐散播中傷 傷害蘇聯與加拿大人民之間的友誼 4 短

愛相訪美保衛森嚴 (芝加哥路透吐電)愛爾蘭首相康

加利洛之和議,認本年汽車保險費加價事,提出對政府不信任。標京提議獲得京,昨就有關社信黨汽車保險互額加價

關以問題之辯論,今日仍將繼續

對廿五歲以下的青年人尤不公平

有

的第三站

斯拉夫昨日抵達此間,此爲他訪美途中

國人停止匯錢支持愛爾蘭共和軍。 怖份子搗亂 基卿長才難以施展 芝加哥機場保衛森嚴 因康拉斯夫此行係呼籲美 當局恐防恐

個類是指朗奴雷帆和精遜 他們兩傷害美國外交政策,他雖無指明何 格所看得重要,因還有其他事比該事更運討論該問題,主要是參院并不如基辛 辛格要求國會重新决定美國對外 但國會有力議員對蘇聯介安哥拉事并無 民主黨領袖曼斯菲特稱,參議院延 (華盛頓美聯社電)美國國務 政策 人運 卿 和五個子 日早 歲女人,是佛堂的傭工。後者有丈夫

那間佛堂打工 四大沒有全空, 宜 上,和問與女傭在佛堂大吵大鬧 語間涉及金錢問題 何與**她**」關係異乎尋常 兩人树吵越兇,三本鐵公雞 約在三年前 ,很久以來,即已傳 色心未了 和尚被人 ,她到上述 有人指對方 ,佔盡人家 。三月二

多少人推門。

穿起袈裟騙 財騙色

必然的了 兩敗, 也是兩勝 在荃灣沙咀道 不曾贏,她不曾輸 在的什麼蓮社 五十八歲和尚,是佛堂的 和何被人傷了光 , 間佛堂所 此事發生 頭部受傷 俱傷是

一方是有婦之夫與人通姦而

三塊的意思,是指三個塊別 購買 ,不遇,也有七天一期的 就是指

,身受刀傷的四十

過去, 力,以致連續三個墟期的 - 百貨業減價也吸引不了去,香港超級市場的顧客 一個節日,扯去了

購買量少了 生意都可能 野 期,不遇,也有七天一期的。一盟的墟期,通常是三天一期或五

七億元 現儲備降至四十四億元云

▲有這麽一句俗語:一節淡三墟 題時聯告。 察廳長嘉頓就該兩名假釋犯之兇案主角 作詳細調查報告 兇案的歷 生 重演 。 釋法案,以防止 斯福報告, 才准假釋 他向下議院報告 亞省亦函欲知道 據卑詩檢察廳長嘉衡稱, 他計劃 調該兩兇犯 , 他日請卑討省檢 9 一是以

曾舉債四十餘億

之赤字爲五十一億元,向外借貸爲四十 要款項來自美國和歐洲,加國去年出現拿大去年向外國借貸創下新的紀錄,主 (渥太華訊) 據財政時報報導, 加

灣發牛佛門桃色趣案糊塗 些桃色故事 誰世了誰的便宜,又是公 至於誰欠了雒

·婆有婆理。於是 由此却揭發了一 難審個水路石出 女的是傭工 段是爲了錢銀 畢竟 2相好, ★ 料源 誰充分 落。 送院敷葯 尙强备 用道德標準來衡量,一方是有夫之婦 成罪行。如兩人「相好 男女兩造都已年屆半百 傷人 ,對方不認賬,由#發生糾紛。 不久·警署接獲電話,說有人被和 穿了頭,女傭則被人用刀斬傷頭部 說她在佛堂打工,有人拍心口都要 據說, 分。但可分開兩部分來看,一是這齣鬧劇,很難指出誰的理由比 ,一是强姦 一三月二日晨, 即派人到現場將兩傷者先行 ,繼而進行調查 料 女方於多發後向警方投訴 能被控。却到强姦 一間石屋給 「多時 傷人是關係到雙方 1,依法碍難構 她向對方迫債 一屬實,只能 石 她 騙她與 無下

通過

法案以

雖經新民主黨促議將法案押後

得 六

言論前後矛盾,在拉隆演講九十分鐘後

隆昨攻擊反对黨謂對緊縮醫療計劃之

個月,但仍被自由黨所擊敗

司法部

然而,

(渥太華加新社電)據司法部長巴 重訂假釋法 正一如上週未在卡技利的印劃儘快通過一條新的問 的假

他已獲

埃波抨擊省州缺乏基本醫學的知識

謂

另一名以一千元保釋。 究應在何種情形 一萬二

了十萬元的彩票 票代理負責人柏B 保管, 代爲領取 醫學協會徵詢 手續申請才可 他將向省府當局追查事件眞相 在撥出該筆數項之前,又不先向車詩 -萬元的彩票 柏里謂 (安省彼得波路加新社電)安省彩 小童中彩父母無份 如 其父母 ,這是一 要提取 甲 肇 款將由安省高等法院 稱 該項獎金其分 , 種錯誤 以項 十歲小童史慕中 應循正當 0

母

不能

正式執筆醫生 ,後來他來卑詩省4聖保羅醫院研究 埃波謂 但他們二人均同聲否認 他在未完成該研究後即離職 ,李察士在亞舉打 小是卑詩省的 行醫十 五

病理學, 計劃 。埃波特別强調·李察士

拉隆和前省府衞生廳長 士在其建議的計劃中 曾由卑詩醫學協會福症委員會研究後否 士不是卑詩執業醫生,他的計劃於去年 ,不是科學理論上 因認李察士的計 申詩醫學協會發 · 謂聯邦衞生部長 的研究 劃上 癌症因素 而且李察 統

費用,引致醫學的 申請,但遭否决。 是前亞舉打省的一位醫生叫李察士。該叫作「保持婦女生命」。該計劃負責人 該筆費用由省府秘書商 津貼一萬七千元,以爲癌症研究之一城多利加新社電)由省府秘書處 書嘉美蓮認 ,已向政府 可

士,其福利金將遭削減之一百六十元。 月接收二百六十五元福利的 另干傷殘人 面臨失去每月一百一薪金的危機。原母 土,其福利金將遭削減之一百六十五元福利的斧干 爭論其倒行逆施的錯誤政策。 組正渴望能從速會時温德琛,準備與他國際殘廢協會及若干社會福利行動

沙理,簡月是弄巧反知 反而要改**送至**費用較日 義」而遭遭返家中, 行倒策政琛德溫 於殘廢人士福利被大大削減 道人不斥指會協病神精 ,精神病者縱使無須住陰改。以前的定義極具彈性 多處境困難之精神病者不養廢福利政策後、使到很養廢福利政策後、使到很 政策 嚴重患精神病及白癡之病 些因未符「新的精神病能獲得原有福利教清。 白癡病之足義應該有所 人便難獲進入醫院診療 亦獲 曲普稱:省府之緊縮 使人懷疑精神病或 福利 微 濟。 #病 .

院性更

省其他四協鑛場之工人 場四百五十三名鑛丁,可能延伸到卑詩 (雲新)在威廉湖郊近的加比特礦 福利 中心內大叫大 使警員受傷 當四十警員

號,由雲埠社區中心+辦。 抵達制止他們的行動時,他們員拿起燒 ,並將 ○裏訊)專業性的會計師和若干意 ▲鑛工可能大能工 越於去年被 其黨取得 破權時, 機構門領搗壞,

免費代耆英報入息 紅的火棒向四餐員襲擊,

孤兒 今日在 300 POWELL ST, 後門

VANCOUVER, B. C.

Phone: 685-8019

廣東台山

兩人指手劃

「台山

し忍耐不住

脾氣可發,因此可見,他他竟把台山點當成了國語

氣可

年前

我有朋友

因迷路

吾友不問

台山伯

不會稅國語

專門修理住宅,去水溝等工程

879-5844

,有二

新漢城餐館。位於七一五號喜市定街東 你們 雲埠 自己烤燒食品 255-8625定唑・ 經濟及合衛生食 每週營業七天 包雪櫃,電 爐

· 荳腐 魚腐 片花

Brothers Refrigerations & Appliances Services Ltd. 專修:洗衣機、洗碗機、 專修:洗衣機、洗碗機、 一三八七一(夜)

批發零售近

爽清 古 一出品

19 E. Pender St. Van. B.C. 681-5848, 879-5506 • 即影自有 奉送大相·

Ho Tung Studio

滿足一般顧客的胃口,時間一久,軍是廣 餐館 話

217 Keefer Street Vancouver, B. C. TEL. 685-2117

骂了

海菜

的餐館如雨

春筍

克森訪問

北京時

承接定製 社團茶會 出爐麵飽 龍鳳禮餅 中秋月餅

Yue Wha Import & Export Co. Ltd. 65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9

下

絕不担心

都

待遇方

衣 棉被 九日至二十二日 双人兒童 被尼龍被 睡袋

這就是加美的 葡萄美酒夜光杯,欲飲枇杷、達催 唯有在 加美任何 吃 美的華僑 方面 地方

在美味的酸甜肉或炒飯炒麵之前 不難找到

中舘

新舊房屋 各項工程建築修 988-9511 土庫設 計 理

每 先生接 二五四 企 柏 柏 三〇 文

CHINESE PAINTING GALLERY 111 E. Pender St. Vancouver B.C. Tel: 669-5635

家餅鳳龍 LOONG FOONG

RESTAURANT & BAKERY 247 Keefer Street, Vancouver, B. C. TEL: 688-0837 688-3135

品質精良 各種中餅 各款西餅 生日蛋糕 華僑惠顧 出爐麵飽 承接訂制 香港專家 無任歡迎 價錢公道 龍鳳禮餅 結婚蛋糕 熟辣蛋撻 團茶点

愈多的

也

慢慢流行起來了

如現在你再到

雲市或紐約去問路的

555 Gore Avenue

及屋期三休草一 豆儉鹽

Quon H. Won 130 Pender St. E 話: 684-0938 East Van. B. C. 8 或 684-2839

▲香港平價游覽團六九九元包十四夜 一流酒店包數大餐機場接送 一流酒店包數大餐機場接送 一流酒店包數大餐機場接送 一流酒店包數大餐機場接送 Agencies

245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 681-7738, 254-2907

後居 九 生 0 意 電二五 八四 四

治

出 四

龍華稅務公司

Cal-Tax Services Corp. 224-611 MAIN ST. (文華二樓) TEL. 669-6939

Block Bros Realty Ltd. 5842 Cambie St. Van. B. C. 沾 公司: 321-6881 (Jim Fong) 住家:733-4736

,屋:十十文錢組個 | 起等屋二法多兩裝净多 所完年 歡屋本萬組樓相三舖商,材多千出利個新二。,成新 迎文公元,出垣個位業歡料間五租街睡。個 近三,房 詢商司。價十。睡磚及迎建,。孖,房梗睡 房樓柏舊桑地 屋五,木房 街房個屋 ・萬車地 相由適 開多房台 廚 僧。,,,房 近土 全 三樓丨相由適

註政 估成機 五三 四外 兒所 五 六五

Tai Hing Company 265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canad Phone 684-1028

霜明

七房 公 四

344 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P4 電話:687-9126 682-9268 温哥華,華埠,喜士定東街344號

迎

3044 East 22 Ave. Van. B. C. 435-1010 晚上 437-8239

蘇卓如主理

按裝修理水嘈請到雲東選購 持執照師傅免費解答 Plumbing 難題 上門接裝或修理一切 Plumbing 工程

開價十

機航 雙程長期 續 香

BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD. 722 Smithe St. Vancouver, B.C. 684-8638

Quon On Company Limited Vancouver 4, B.C.

七漆

五間

438 Main Street Vancouver 4. RC Telephone 681-1025 - 681-2733 代代代代 詩晏 各務久 航週經 亞 至 到 驗 豐 照巴 車 司 富 遊 票票飛 如事 行 有委托

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD. 258 E. Pender Street

Phone 684-3520 684-1714 往返 有專門 專門人才是世界輪船 香港及 福排旅程

二五四五

使我們對顧客之服務

- 本行廣大徵求下列戶口: ·儲蓄支票戶口
- ·私人支票戶口
- · MASTER CHARGE

萬事得信用咭 歡迎各界人士參加

經理: 馬國付 Manager: T. Mah 電話:684-1357



GRAND FORTUNE REALTY LTD.

HOWE TONG

TEL: HOWE TONG 687-2215 • 325-0527 200 E. Pender St. Vancouver, B, C. V6A-1T7 Canada

大學生寄宿 裝修 屋 , , 近BC大 有二曲房 t 增加 年 缺乏人力 面積 僧九萬 超 師或開設大發館 割愛廉售 過三千 海 七 睡房 11 呎

千 交

土

可

元通

恒基兆業有限公司 温哥華辦事處:佐治西街七〇一號 1BM大厦一二三〇室

電話: (六〇四)六八九-七四六六 Henderson & Lee Development Ltd. Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre Vancouver, B.C., Canada Y7Y 1C6 Telephone (604) 689-7466

公 或 地 吉 暫不 收 柏

信託

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C. PHONE 685-3935

入多配殷該你大入册発入滅滅的分給延年將的息,稅此稅稅 人潤職分的此入平免儲項方退 息二工利人種息均稅屋計法休入 千們計息人而計入計劃。計五,割。息又劃息劃,每劃 分想凡年凡來每凡 元項商 時十期

時可東 們商可

年平了買年要之都 一屋人時五適 收計筆之士可份合 入劃數儲均以之的 種年潤 才可目備可取一一 當使鉅金註用撥種

至五五

三實驗

大致上可說沒有

2有什多獨特的「新猷

屆省議會開幕時省督與雲

即使需要執助

政府也似乎

雙親或無親

後如非年五五至

,且概是將來數年行政範圍的提

省講會各黨議員的辯論,且

環境須毀救助者,

須救助

第二點之一設立

7投訴及總

均屬獨

立

保民養民之責

不

何年齢・

,

事實上,作為

般省民的反應

0

有三點似可談談。

一點之一凡五十

保證人息之類的福利行單期家庭如需要救

控訴苛政的地方云、持,目的在監督省府及保證省民有

下收益」 一的機器 一的機器 一的機器 一的機器

市 政府組織的原則,省區的原則,省區的原則,省區的原則,省區

¬關最政於

, 高收 ¬

控訴苛政的地方云。

但從這十四項省政方針中

Windsor Tailors & Men's Wear 32 E. Hastings St..

Vancouver 4, B. C. Phone: 681-8425 433-3982

各款靚西获平沽每兩條三十二元。各款靚西装,房價一百二 西裝上衫,每件三十二元。 名正皮鞋每對原價減十 羊毛結衫, 由三月壹日起至卅 其他衣裳 日止)

自動書寫的電 的覺感六第

怪異

一行一。

四川省, 好

,好事者撰一聯口

, 與科及

列爾齊封

公侯伯子男

小的老婦,但在一個不過是 甘明士被譽爲「 現着學者, 此名聽裏

爱 強 蘭 谷 克 郡 達到人們的

▲落第狀元

等字,最巧合的是金 其姓,其名·其字之中 其姓名之內藏有金 木的 水 中的民主 木(梁),水(潤) 火之後 ,加上王 於是便奏成了 一に堪字可莊

釋,否則給人的印象使是:今此點除非社會資源廳長冉作深 加國最高司法出一個第三者仲裁折取 加國最高司法也有一個冤情投體等三者仲裁折衷的機構。

達R つ 漢 大 THE CHINESE TIMES, VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 Saturday Mar. 20 1976

爲「選賢與能」開闢了一條良好的途徑。中國在君主時代,就發明了「開科取士」的

題等保。 三險 ?抑或這個省投訴處等於現時的「件出現,省府是否以投訴院當藍本 明明 ,不過是一次 市最份調 個公營業務的問個公營業務的問 須候事實證 的决定權? 獨止一部門 候事實證明 什麼?門

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.

681-1030 食譜精研 **陶陶酒家**

Kwangchow Restaurant 251 East Pender Street Mandarin Florist

課程,中華

經驗豐富駕駅師傅方勵强夫人及馬坤

香港駕駛學院

Kong Driving School Ltd.

有專人翻譯筆試,

週

念

Chinatown-Vancouver

聯奏點會

Import - Export Wholesale Distributors

777 BEATTY ST. VANCOUVER 3, B. C.

PHONES - 687-2651 - 687-26%2

教法新額,

易學速成

汽車新款,

中英文講授,校址適中,交通方

,特設室內初級易學汽車駕駛

134 East Pender St., (China Town)

Vancouver 4, B. C. Tel: 687-9605

裁裁樹木 蛋熟光頭 花館花牌 花籃衿花 結婚花球 新型設計



請注意!Sandra(鄺小姐)創辦 英華旅行社Galaxy Travel Ltd.

Ford Building 四樓 (喜士定及緬街,多倫多銀行樓上) Ste 417-193 E. Hastings Street

> Vancouver, B. C. Canada 價 最 最 好 多

◎代售:香港,台灣,日本,東南亞 及歌美各種廉價機票。 ◎免費代辦旅遊證件及沒票。 ◎歡迎來電查詢:(604)669-6412或681-3816 ◎晚間及星切日: 253-3826

◎辦工時間:星期一至五上午九時至 下午六時星期六上午九時至四時

梅林牌廳 一冰霜太 進 頭蘑菇 靑刀豆 阴

43 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. 681-1734

脆皮火肉

3,

蜜味

义燒

19

專

唐

山

貨

.

海

味

美味牛肉干 新鮮石班魚 大幫臘腸 . 臘 , 9 味

柯利近魚每磅五

681-8531

國 一律九折。 毛用 即 冰蝦 由止 貝 雕畫, 雕 四 食品, 週年 小五 日至二月廿 金 唱片,唱帶 紀念盛大酬 價 商品供應 九日 八 折 服裝 茶葉止產,

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone 683-7451

> 五十磅庄上等長身 金匙 包 牌

LOON FOON KWOK RESTAURANT

155 EAST PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C. PHONE: 683-1935

蛋蛋 鹵 油喜 撻 菜 酌 點 批 9 八元 排

> 止時九晚至半時九早:間時業營 (息休四期星逢)

VMPLA EAST MASTIZZES (Mear Nanaimo)

蝶殺 黃雷

預

打

東

頭 楓 領 街 衡 主

實牛 作 色星寬期

片幕

星期

領衛主演

Golden Harvest Theatre

319 Main St., Vancouver, B C. Tel. 683-8888

兩大巨片,同場放映,簡早光臨,以免向隔。

再度携 場加映 糊 陽害在 洋妞張高 塗 手 藍 合原 艷福 如凌 將 作班 蓉生 王風 藍 巨人 主演 主 軍 片馬

演 下明放映革命背景情節感人動作巨片

譚道良 胡 錦主演

母日放映時間,晚上七時华 虽期內、日·及例假 加開蓝時中 THEATRE

號四五二街東定士喜 TEL: 684-4732

映放 半時七晚每:閩時映放 (節調氣空 場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

微片廣告

片幻氏天 加加 接資子 李莉莉主演 兒童適宜觀 財 龍 華 兒 炮 主演 看し 金神 元奇

同 怪 同 場加映 金本琳琳主演 人怪 林珍奇主演

監督馬美昉

副屬宗尚 副馮松惠

副黃煜棠

經理麥英甫

實業必

五元,周同强五元,黄

元,周炳慈十元,黎步才十元

五元,黨近黨社

,李卓明十元

董事

馬宗尚

潘道民

謝郁洲

惠芳名恕不爾呼

周榮策樂捐咖啡杯兩打

外交關光揚 財政屬伯仁 秘書黃官傳

副陳軒維

實業部古六,吉吉年

度職員表列下

執行委員馬立民

點城民治黨達權社

E 戰後崛起的情僧何非凡 曲本 道;「我也唱不來,你倒唱得?」何非凡道;「我可以唱給師傅聽聽,「到頭來我總會唱得成的,」何非凡道:「我唱過了,我覺得并不難, 」,石燕子失場, 曾五屆任八和一格 唱起來勇的朗朗上口, ,稱爲凡腔

,初名何少年

文

摘

(111)

,終于点 該這樣了,一從此,陳醒章對何非凡便另眼相看 中沒有 非凡同去,逼班戲,由譚少鴻當文武生 那年陳醒章隨班到上海演出。與何 請示陳醒章, 。有非凡願意替他一一晚,演「十萬美 果不為陳 小生是石燕子, 他已經看熟了 入台板 候補執

架子能 黄寶深 林三合 **医補監察委員謝成** 監察委員 吳進業 馬本達 委員賣帽 馬惠暢 馬民活 馬立 襲安 黄肇熙 周偉烈 朱如松 黄錫强 威 黄偉慈 黄超 立 陳 曾編集 黄超 山 亮 山

Town Trade Centre Ltd. 534 Main Street

Vancouver, B. C.

Phone: 684-8824 最新運到 鋼管電鍍脚人造草面全 鋼管電鍍脚防火板面方 鋼管電鍍脚防火板面圓 鋼管電鍍脚防火板面帶 杯架麻雀樓 格

對別人便不 拿陳 士頓駕駛學校

陳醒章聽完,觀道;一你這樣子,

俊



向政府取回 ,本校備有專人 請與王志龍

324-7025 : 六六八

吉五,六年經費鳴謝 錦碌民治黨達權社 吳一平十元,簡建平十元,梁令發 劉鎌十元,周榮策十元,李漢生十 關仲寬樂捐四方檯兩張 倘有錯漏祈爲見諒 如有錯漏斬爲見諒

吉六,吉吉年職員表

黄開强

高超常

襲 馬 汝 芬

黄螺 陳 黄寶深

厚惠芳名恕不稱呼

元。

執行委員馬若夢

張椿積

馬若夢

張椿積

十元

開松康十元

卡城洪門民治黨支部

4, B.C. 2608 VANCOUVER

這裡有: 也正是: 食家推薦遠 式式新題 正宗粤茶 喜筵壽讌 院飯宵夜

Gulf & Fraser Fishermen's

Credit Union

每年期年息

九厘叉四份之一

來見我

Provincial Credit Union Share and Deposit Guarantee Fund

All shares and deposits guaranteed.

803 East Hastings

254-6266

75 East Pender Street Vancouver 4, B. C

Phone 685-9743 雲 批發零售

埠秘書 資路 蔡根 家根 家 先河遠近僑界敬 麵 創 開 招牌保証 專心 海 立正

慈善馬昌邦 宣傳謝汝培 財政黄培欣 外交關光揚

副鄭耀景 副黄錫民 副許傑儒 監察馬美昉

黄寬

書黃煜棠

副黃悅華

副陳軒維

錦碌埠民治黨分部

吉六年紀念費鳴謝

王任委員馬立民

副謝民權

顧問張椿積

黄寶深 黄錫强

黎家振

鄧柱儒

林達進

張成昌 黄耀威 核數點振明

關惠民

首

襲安

灰補委員黃悅華

謝汝培

潘禎祥

黄 馬 麥 謝 尔 英 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯 斯

羅子杭

黄堅業

怒善黃樹琼

余子洪

馬奕平

李衛民

黄文傑

李煒垣

調査陳銳德

雷培新

黄渭源

宣傳許聽珠

吳洋豪

勞達

李廷俊

財政黃金洪

黄開强

馬汝芬

黃煜棠

催收鄺福禧

黨務顧問馬宗向

馬炳輝

謝郁洲

監察馬美防 議長實悅康

凡三十元

胡偉乾二十元,

,周**炳**冠十元,**与河源**千元,**林**旺千元,**胡**偉雄二千元,,本衛十元

關仲寬三十元

元,胡偉宗十元,林旺千元

長潘蘭祥

副馬美昉

元,梁令發五十元,劉鎌, 海生五十元,駱湛五十元,

關瑞琪五十

財政許傑儒 秘書陳民安

副謝民權

副朱金鈿

庶務鄭耀景

核數實官傳

馬炳輝

胡光前一百元,

光前一百元,關松鉅一百元,周榮關松廉一百二十元,周明樞一百元

百元,

百元

廖卓勝五十元,鄭進耀五十元,李百元,葉永光七十元,關松富六十

119 East Pender St. Vancouver 4, B. C. Phone 681-3953

LEONG KEE 504 Alexander St., Vancouver 4, B.C. · 254-1203 · 254-6816

: 式五

AL'S SALADEKING LTD 4145 Halifax St., Burnaby 2. Telephone 294-4794

碎菜料

683-6858 142 East Pender St., Vancouver 4, B. C.

品品 元

89 East Pender Street Vancouves 4, B, C. : A82-2244

Z ZENDER STREET BAST MANCOLIVER 4 B.C.

PHONE 683-5656 Agents for Orient & Pacific Line

及

每位壹百零九元 電話六八三-五六五六 机票另計

行銀路賚大拿加 The Royal Bank of Canada Main & Hastings Vancouver, B.C. Douglas & Pandora Victoria, B.C.

遺囑等及貴重首飾 華務部司理 設 切關于銀業事務 華務部 ,不宜存在家中, ,專爲 馬錦華啓 本行備有保險箱 以免火燒或盗

冰鮮 紅三角 肉

魚魚魚

五香豆腐干 價

私各等大小工程

計結婚花球

黎四軍

豆

二五四一二〇六二

物搬運

有大棧房代客存貯

各式花籃,鄉

。價錢最平

群化,精心整

作快捷安當

六八七一四〇九四 六八七一四〇九四

Tel: 682-1946

佈首獨英主理

合大小宴會 手工頂好。

特價電裝

梳髮型 冷氣設備 僑胞光顧 無任歡迎價電髮 時間快捷 假髮出售 定做假髮

684-4822

買

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Stree'

Vancouver 4, B. C.

鹽儉随意

大讌小酚

服務週到

· 僑胞惠 華

司

誠爲僑胞服務

接坭水木工像

光上五点後

後電879-3092, (大)

873-2241

快捷妥當

中秋月餅

325-4319洽商。

油漆全間屋或一房間,有意者電話:

承接油漆裝修搜煙通

電話:六八四

-二九一七

684-3743

無任

鳳禮餅

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.

549 Main Street, Vancouver B. C. V6A 2V1

大帮瓷具及各

特由香港辦到

本店裝修完竣

◎復業佳音◎

Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B. C.

Phone 682-1514

經濟時菜

李興捷

安省情纖騰大學

每星期

際事處

東街區百五十墨號

Anthony Lee, O. D.

253 E

Hastings

電話:687 1018

《华九時至下午五時

種用具以應冬

裝置或修理水嘯。兼修理煤氣等

合

法

牌

照

有等質品

johnny

Chow Plumbing

保君滿意

Ave.

折大平賣

,當即伸出中指一彈,正好彈在那宵 長的青蛇,張口吐信,往咽喉處咬來 向他的咽喉。 譽見!」驀地背影閃動,一條長鞭飛 推開左邊廂房門,又叫道:「譽兒, 保定帝微做一 你在這裏夢?」不聽有人回答, 這靑影凌空襲至 保定帝走進屋

是皮內堅厚,但一彈之保定帝這指力豈同小 往阴喉處咬來 有人囘答,他 即斃命,只

救州出來, 驚惶之色,保定帝問道: 戲的小姑娘從門背後轉了出來,臉帶 我若是帶了 我若是帶了你去,我爹爹要殺了我們出來,」那少女搖頭道:「不成,我打倒看守之人,推開大石,就 保定帝一 「你爹爹是誰? 只見一個十 「段公子在 那 五六

模她的頭髮,兩人上下衣衫均已汗濕 一木婉清「唔」的一聲·自覺雙類如 一木婉清「唔」的一聲·自覺雙類如 一木婉清「唔」的一聲·自覺雙類如 一木婉清「唔」的一聲·自覺雙類如 在此谷中,總是 是中间了出來,要另行寬人和 且說段譽和木婉清在石室之中, 是中间了出來,要另行寬人和 是中间了出來,要另行寬人和 是一惡人 幾分誘惑之意 人的氣體一蒸,聞在對方鼻中 「惡貫漏盈」,自不 便如是剛從水中爬起來的 均是有失自己身份 一般,一 ,更 段譽 , 算的 雨濕模如倖

3353 Cambie at 17 Ave., 874-1934

批發零售價錢特平

男女老幼款色皆備

鞋靴拖鞋

医在此谷中, 第 七四 對付這

發行價錢發售,多少一律歡迎 榜, 窗簾, 辦公室傢具, 裱牆花紙, 以有大帮各名廠平靚地氈, 梳化床, 餐室 像風公司 Vancouver, B·C· 中國原

INTERNATIONAL DRIVING ACADENY Phone 684-3044 386 East Hastings Street 忠誠爲各界僑 校長林伯箎

681-5816 ver 4, B, C, Sunbeam

新

KENWARD CO.

音機及各種 傳眞

1-2-3 Bean Sprouts DICKSAM LIMITED 324 Alexander Street Vancouver 4, B. C.

227 Keefer St., Vancouer 4, B. C.

Tel: 683-4918

鮮

內

瓜

器材江號

丸

電話: 681-8614 發靚群豆芽菜 發菜綠豆 便捷妥當 豆芽

NOTARY PUBLIC Gordon W. Cumyow OI MAJN STREET

公證人

温日隆

衛業銀行貳樓紅 出緬

非भ 理香港移民 什人 降行 裏 代理實業買賣 入街 681-6513

134 Main Street Vancouver, B. C. 電話684-8634 中街四三四

盡文冲各化專

免危險。通風。煙囱煙山清理。 整潔服務慧 讀 253-1850 或 325-4109 專為 住屋相文為房養館,如 雜智店、洗衣場、寫字楼 五歐...服務产 窗門、打掃、地拔打腊洗牆 清除垃圾 Sparkle Building Maintenance Ltd. 7206 Stirling Vancouver B.C.

五

ARMSTRONG & CO. 304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

價錢克己服務 衛年經驗豐富 特聘華請問 李榮電話 **於迎如有接胎** 一友光顧極表 **李**榮

廠造 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉 味 專家

Wing Wing 450 460 East Hastings Street Vancouver 4, B.C 254-7241

WEST-EAST REALTY LTD. 551 WEST BROADWAY 公司電話 873-1881

張變元

MINI OPTICAL CO. LTD.

317 CAMBIE ST., VAN. 3.



唐取樓商 取九十認位平內二人價六業價組組眞于方有年 五百區一埠二千樓十一柏抵百火面新 千六海百商十呎一九睡文質老。盆柏 元十邊廿業八地百萬房樓、匯最,文 **呎地萬闊老** ,兩元五匯 。廿位預街設所組 ,旺取幅。十東 建商十可 〇四 呎號 及一元位 及寫字樓 • 近 僅及面睡 九組 四地積房 千式 四停〇主千車三人 五睡 五五 車實 百房 場净

兀 ?

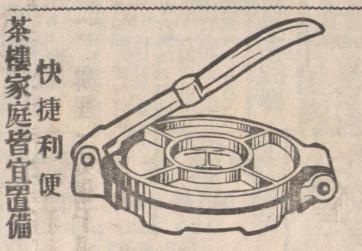
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. Telephone 688-6025

李錦記 家庭選用 保證滿意 每箱廿四罇 每箱四 2

鏢飾

MING WO COOKWARE CO 23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.

Phone 683-7268

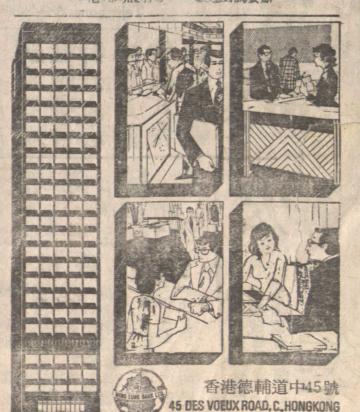


特到 毛五元 七個每

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務 • 竭誠服務僑旋

*港九均設有分~ 數型公詢麥辦



突擊檢

營業時間

星期三休息

738-6637 Res: 324-2039

黑白電視,清埋垃圾·槽。 者請電話:四氢七、九黑白電視,清埋垃圾,

免費估價。有意

四四五

電話:253-1093

八五

驤

Bestward Gift Center Ltd. 2636 E. Hastings St. Van. B.C. Phone (604) 253-1952

年末七九一元公

平價批發,中西禮物,絨畵 佛香,木刻瓷器,籐織竹品 不銹鋼用具,玻璃和銅製裝 飾美品,貨質優良,款式新

的 由於 在命案 一名少女 一名青年男子匿伏 入村邊的厕所 居起來 經過 於下 成 經

不羣

敢的

午元

朗警 · 才知道被懷疑是姦殺 立即展開戒備 脚上 一番盤問

恨飲 潮 森 女玉

> 成爲搜察的 靴袄捋高褲育 日光曾屁股 首先就着合脫 探除對於認爲 載查之

司公業實打片

電Pender Realty 682-1851

611 MAIN ST., VANCOUVER,

址文華大 樓照

富

電話三式七・三式一 新地址 ■ 636 E. 14 Ave ■ 結879-4389

地址: 華麗強廳三層 禮 欣 小 借 敬 小 主理,華筵喜 酒菜部 六日起聯合演唱 音樂夜總會 一至一四七號 至 八四 酚一 ,師 午,師

Golden Crown Restaurant Canada Ltd. 122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada 號八式一至式式一街西定士喜華哥温 Tel. 688-6631 (3 Lines)

龍鳳禮堂 團宴會

次搬遷請叫 有經驗承接搬運工 733-8887 Excel Moving

電話:

漆 所木 七四 八四六星

公司:254-7325

雪櫃冷氣 尚 業 冷 房 電器按裝 設計按裝 埋零售

專門修理雪櫃電爐洗衣機範衣機

寰

具政府牌照

岡業凍房設計新舊電火按裝修

CHUNG WO HONG CO. Telephone 685-9612

368 POWELL ST. VANCOUVER B. C.

零沽批發 **瓷器碗碟 胃**丹丸散 歌迎

址:京士威道三一六五

Veterinary

Clinic,

Phone 435-0222

樂怡獸科醫學博士

對無梳研究有十餘年之經驗,個別本面 福各有不同, 入息保險。 家庭保險。 話極表歡迎 生意股東等各種保險 華人代理伍偉權 轉保險公司 凡對兒女大學教育職備会 扣除入息稅,退休儲蓄金 房屋抵押,疾病和意外學

GANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO. 華人代理 QUON ENG 2695 GRANVILLE ST.,

電話 - 294-5498 相宜,僑胞光廟, 上門修理各式彩色及黑白電視機 極表歡迎 取價

任由你選擇任何款式 ,快捷妥當耐用 喜士定東街六十六號 手 價錢雲埠最平 適合青年與耆英 造

684-6721

ELECTRICAL APPLIANCE SERVICE 500 E. Hastings Street Vancouver B. C. 24 Hrs. 255-7431 Phone: 253-0228

光顧 新舊電爐,雪櫃 價平工精,係胞 担任修理工作 機,兼聘有名師 牌乾衣機 有名廠是必皇后 平 出售,並 本店現有大批 特價優待 ,洗衣

華高雲大拿加 限有草煙利鐵 Heatley Trading Co. Ltd.

129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone 681-7595

各種香煙 麻糖發行 小光顧一律歡迎 一二九號寄化街 近緬街西邊 华個街口

Yarry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 684-1377 606 Main St.

華埠代理人黃文生 我們能給閣下一個 對關下有利? 對關下有利? P. CTURERS LIFE 減稅?

TEL. 684-1754

Wong Horne Agencies INSURANCE General Agent 441 GORE AVENUE VANCOUVER 4, B. C.

辦理報稅 會計事務 各項燕梳 商業經紀

電話:八七式、壹〇三九 及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷安當。 專科大小商業陳房冷氣工程。設計裝置 3742 Main St., 冷 Vancouver 10, B. C.

HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

金牌」絲苗最平!最靚!最新鮮!

Bur-Mar Mechanical, 電話公司685-5635

酬謝貴客多年來惠顧盛意,符聘港廚名 近唐人埠。請電五九六一三九二一 二房一廳, 時開始營業,歡迎光臨指導。 謹訂於二月十五日(星期日)上午十 師精製小菜多種物美價廉, 本樓經多月籌備,裝飾完竣改組後,爲 小時只收九元, 電話:四三七 - 〇一七三 新裝土庫招租 經 廚廁俱備,自己門口出 指導你自己做也可以 匠

昌 豆腐

上等黃豆 純正石膏 所用材料 日昌豆腐 香滑可口 行銷各埠 營養衛生 歡迎惠顧 質住味美

事 防 火 防 盗 電 等 防 火 防 盗 電 請來電話:四三五-三一四六 請裝防火防盜鈴。 免費估價。

達民電器 承接工商業電力工 684-7934 免費估價

NEW TOWN BAKERY & RESTAURANT LTD. 168 EAST PENDER ST., Telephone: 689-7835

歡迎惠顧 壽慶花糕 各欵婚禮 秋月餅

計,工程估價,有意者體與 符可充銀期 **專賣名廠及上門** 有關旅店,旅館,防火燭噴射機構之數 工作保證滿意快捷安當橋胞光顧特價優 市後電話四三八、五八七五 管業時間:十点至六点 一章業時間:十点至六点

佐

修理額色及黑白電視機

TUN 237 E. Hastings vancouver, B. C. Phone: 681-5924

蝦肉云吞 鹵各銀 水式絲 件 份 器 細 羊城粥品 每星期營業七天 一時至明晨式時 -- 世中中

英皇電器修理工程

合格牌廳。新裝電火

馬夜廳命。電氣或八。五八七八

金牌響

可業樓宇,清理垃圾殿物等工作 Disposal Services專門承接住宅或 及股份 估價, 電話254-6008。 。電話四三七

鋼簡及大小工程

土 庫裝修內外油漆 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Condova, St., Vancouver 4, B. C.

- 百老匯東

Phone: 253-4558 V6A 1L8 避等乾麵 日日生鮮 名物物製 制型機器 爽滑可口

電話 修理陽台水洞 九八九十一

總行:温哥華41東街1975號電話324・6361

香港:84.99 除上列之特價機票來囘香港外, Love & White 1975 E. 41st / 185 E. Pender, 本社更代理各大航空公司之特特 White 特平價機票,前往日本,台灣, Ave. or, van. B.C. 各地。 Travel 本社外埠之電話聯絡國 點問頓 Edmonton 424-3188

域多利 382-1597 西雅圖 722-2872

昌

TEL 681-1052

E. PENDER STREET

一九云六

Northwest Food Products immited Vancouves 4, B. C. Phone 684- 2820

鮮春捲皮 鮮雲吞皮 雲吞乾麵

眼配鏡專家 精配隱形眼鏡 JACK K. CHOW

RAYMOND S. CHOW OD. OPTOMETRIST TEL. 685-8231 685-8232

518Main St. Vancouves 4, B. C.

, 成為基本演員

▲在紅梅閣識太子爺

的錦繡前程,繼會是有心胸的現代女子上動生活。在一個不平凡的女子是會予主動生活。在一個不平凡的女子是會予

滿溪煙雨一簑衣 職溪煙雨一簑衣

簑衣

30.5×99尺,近面孖梳街夾第一街。 收入八百元, 劃為 R M, 3 區, 11段

女共八名

26 Ave...

Van.

B.C.

雲島双聯屋出

意約二百元

有意者電八七

街菓店牛價廉

歡五適業迎架合舗

車還,強,場價開舘近

有意者請電話六八一

七

五 174 旅館宜

清潔酒

備有簡章

女共十二名

冰娜是聰明人,自然也會計及於此

胸有成竹。並且,她的願望很快就實

短垣修竹罐當門其八

可能用為單家庭住屋,內部全新及雅會

惟須要思想料理外觀·地段3°×107

座位(Di

ve

1nn) **瓷館**

1+

電話二五

七

加公路

屋

層

出

─五四二五─五四二五

三九二

請西

一厨壹名

生意良機

六千元·欲知群情電話874-3257

B. C.

投

資

自

欲問結廬何處 難得浮生坐鈎磯 遊戲人間一內經驗,自不難成爲一個

晨看日

出晚看鷗

欄望遠峰

年齡四十歲以下

, 慈愛性格

請厨師與女企枱

Seton Portage, B.C. VON 3BU 治

偉澤頌 二雄光謙澤

姪媳**黄氏** 姪媳李氏

權

陽

媳俞氏

為愛草廬依半 紅樹青溪好緊舟

位。電話二五五-五三一九

各一房,廚廁,霜櫃,近面孖梳半個街

姪 姪 姪 司 夫 夫 誼 採 孫 書 妹 弟 女

五耀頌亞名住堯六

全層及正層聯房招租

實禁淑業珍儀

,在多采多姿的社交場合中 累積了

與衆不同一的時代尖端新女性

僅是「金屋妝成蟜侍夜」的那種非

娜的一個長房間,那是公餘之暇的凝香尖沙咀區的「總統酒店」,有着屬於冰

在此期間尚未改名「凱悅」的九龍

學之邀山水畫展敬呈絕句十三首

雷基磐

▲關梁石筝先生應西門非沙大

千山飛瀑瀉天流

公司

她的傳奇之一生,也就由此而開始此後來到香港,,接受「振邦建築

,她的傳奇之一生,

哪已是一位不平凡的女子。

不受婚姻束縛 開風氣之先 胡亂入之以罪,解入京師、 件頭痛事 性情剛通。不阿權貴。當時官爲丹徒令 問何以不用食物。而不怕餓煞,據僕 飲,而羊呢,亦不食草,老友大奇, 僕,似不見肚餓, 食後則飲食如常矣。老友奇之,此位 建返,再每人羊給予丸丹一顆使食, 云,沈建臨行時,每人每羊給予丸 沈鑽之。此公爲南朝宋武康人。因 眞神仙之流也。 故不思食、老友大奇,及後沈 **再加其他雜用,實爲一** 沈門堂上名人成籮籮 ·代代皆有能人出

之而問:到底犯何罪?沈答曰:臣 只緣不懂得熟性。開難上峯,上峯 宋武帝召

沈建去後、其家人婢 有飯不吃,有茶小 哭至慟 故仍復其官職。 。武帝見此公如是耿直,且大胆包天要也,我因無以奉承之,罪有應得矣 以有罪。武帝問貴要爲誰?沈眞沙胆 ,沈孝子更有一本血寫孝經 ,竟敢當面直斥貴要,此其實無罪 無龍可刮,無龍當不能率承胄要, 朝中高位百官,日:此輩皆貴

年本久永。僅三十而終,人稱爲短命 憂。廬墓六年、多年來不櫛不沭,每 沉橋 唐鳥程人,性純孝,丁父 ,心血亦爲嘔出,與聲淚俱下 ,書寫而成,惜一

「朝成婚,夕離可已!」這樣的局面在大都會裏,目前已見出現。循此發展 千金散蟲不復來,氣懾群雌 香港奇女子狄娜

爲一位權要人物的寵嬖對象的期間,狄 「開風氣之先」的充分條件。 作為世界上第一個標榜「不受婚姻束縛」的女性,至少在香港、秋水娜既是「奇女子」,在這一方面何妨做一個先知先覺的實踐者。「婚姻制度」之趨於削減,應該是百分之百可以肯定的事。 從十六歲離開學校,到逗留泰國成

▲遊戲▲間累積經驗

,爲她打點一切,作爲向影壇進軍的進 位與電影界新聞界都有關係的經理人 狄娜的胸有成竹,首先是聘請了一

第二門市營業時間

基期一至星期日 ERUITLAND MARKET FRUITLAND MARKET 209 E. HASTINGS ST. TEL. 689-7638 Phone 685-4929

男 哀 子 夫

蕭

女孫

三罐九毫九

監保清鷄湯十三叉四份三安土 炸菜 一磅庄 每罐 四毫九 電保清鷄湯十三叉四份三安土 人痛於 鄭門黃氏太夫人廣東省 一九七六年三月十

BANK OF CHINA

HONG KONG BRANCH

(總管理處設在北京)

特設海外服務部

竭誠爲海外僑胞和海外朋友服務

地址:香港德輔道中2號A

海外通信存款

半壽終於雲高華中央醫院積閏享壽 七歲不孝乾沃等隨侍在側親視含 日上午三 〇星期

李錦記蠔油一磅庄

五歲以上耆英及四歲以上 五歲以上 万位 ・年登一人敬 排席

海晏同

會園男酒

第二門市 290 585 東 290 585 號哥衛

喜旅行社 Double Happiness Travel Ltd. 109 - 444 Robson St., Van. B. C.

TEL. 688-9471 688-9472

年酬賓 特別發售

價機票

平通溫哥華

欲知詳情·歡迎詢問 可撥電話本旅行社 或請往緬街 642 號 良友圖書公司詢問

642 Main St. Vancouver, B. C

(總管理處設在北京)

交通銀行香港分行 BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG

海外服務 香港分行德輔道中3號A電話 5-259261-7

3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong 電報掛號:Commubank

> 上課 開學日期: 良好。國語師資優秀,教材新額,教學環境 學生年齡不以 成人及學齡兒童分班上課 國語中 時間 本年度第二學期四月 ,按個人中文程度分組 文 文教學招生 期六上

或於星期六上午逕赴上課地點 325-8956, 263-7144, 874-5449 Ave, Van. 酒房近 近唐人埠磚牆酒店,有酒吧 外賣發館、舖前可泊車十五 外賣發館、舖前可泊車十五 中心大商場,人口稠密,適 中心大商場,人口稠密,適 The Abbot Group

B.C.

VST

P. O. Box 24968

Realty Ltd. 6055 W. Boule vard, Van. B.C. V6M 3X2 黄 榮 Willard W. Wong

公司: 261-8121 (24HRS.) 住家: 324-6205

院

。急巴成千前新街八機大,庫靚 Dr. 讓士,四後屋近萬,廚三完屋四,直有百陽,乃元前有套成。年 , 文人 自收取,埠

2A Des Voeux Road, C., Hong Kong. Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴展業務淸貨大平賣

海外通信滙款

秘店,只以 全埠難找的 。 按裝修理 錢老實 面盆水廁三件面 頭頭 只只 買買 售

人技師:蕭雄享 Kim Shew 1447 Commercial Dr. 3272 Main St.

V an. 255 8244

Michele

女鄉親暨 安公 華 治

名貴大方 玉石雕刻 香滑棗蓉 石貝雕 精緻美觀 金銀首飾 國成藥 題材新額 北雪裡 送禮佳品 棉毛織品

80 E. Pender St. VANCOUVER B.C.,每日下午一時至六時於用尺量十個手指粗細長短即知終身及壽命,現在温哥華雋人街法用尺量十個手指粗細長短即知終身及壽命,現在温哥華雋人和傳秘泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓(台灣摸骨看相數萬人,祖傳秘泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓(台灣摸骨看相數萬人,祖傳秘 H

星期日及假日照常,每日上午

捧於四

李氏分所,

U

一時,其

Hastings

四號喜士定街東。

0

請來 Abor's

Boot

80

業有限公司六八七-一四六一 (場) を 知 計情・敬請致電査詢。 (場) で 知 計情・敬請致電査詢。 (場) で 知 計情・敬請致電査詢。 (場) で 知 計情・敬請致電査詢。 (場) で 知 計情・敬請致電査詢。

大廳,廚廁爐露櫃齊

洗

乾衣機

出租

六時後電二五

24

七

四〇二

四日,

上午

僑團定期省墓綜訊

日下

下非一

午六時,假座統一酒樓,設筵七席,德高望重、術擅陶朱、於三月六〇雲訊)眞味齊腊味公司總經雖朱

各位新春快愉

獲得熱烈掌聲,貴賓

有 祝

男人手工製造長靴僅六元九毛九仙,男人種僅四九九毛九,男人上等靴原價三十九元九毛五,平賣十二九毛八仙,另一長靴原價三十九元九毛五,平賣十二十四元九毛八仙,男人手工製造長靴僅六元九毛九仙,男

男人手工製造長靴僅大元九毛九仙,男每位婦女購買贈み靴一對,男人皮靴每

男女鞋靴褲大平賣

(五)本你比66尺孖屋地,至 (六)列治文區華麗三睡房, (六)列治文區華麗三睡房, 土庫有酒吧遊戲室,三 借六萬餘。 男有多層商掌樓宇 市區 明舊或川租。

三套浴室開

五萬

號

號中華總會館(六八一 - 一九二五日截止。報名地点:片打東街年高中以上程度。報名日期:云

一九二三つ

俠公證人等

情光熱鬧

席間朱先生致詞,莊訂幷妙,

陽外 經由理財主任馬宗雅核收殺據,至表敬佩,除將芳名懸于禮堂,以資表

長廖伯良復函致謝云。經由理財主任馬宗雅核收發據

時假座雲高華四九二五號金比街聖名 定於本年三月二十日(星期六)下午

李王聯婚歡宴親友

出發,前往各墳場祭 far T

堂

舉行結婚典禮,

同時於下午七時在

景及海 星期六

曾墳場祭掃先僑塋墓

本埠海晏公所,中

虔備祭品

士定東街二七八四號龍鳳大酒樓筵開

歡長親友,

元,獎掖僑生,倡導僑教、該校同人,老先生熱心儒教之遺志,捐助經費四百

茲有

宗人衆多 屆時必有一番熱鬧· 今年度新職員,接理所務 查該

午祭

先僑

墳墓,翻定四月

四日星期日下

山餐墓園祭掃先僑之瑩墓

廖武威總堂以清明時節

台山實業部開會議

齊集乘車

出發,

回日知堂酒會

(二)四街,开屋地入息屋,開價五萬 (二)四街,孖屋地入息屋,月租二百 八十五,開價四萬餘。 (三)愛德華道(King Edward)近頃 土威及乃路,交通方便,四年新 土威及乃路,交通方便,四年新 上evel)另土庫內睡房,開價五萬 正evel)另土庫內睡房,開價五萬 是中間,四年新

口

慰英靈

希該堂昆仲依 祭畢,

時在該堂所

年度新職員,接理所務 查該族旅城祭祀典禮及酒會聯歡,會後,並改造

陽公誕辰在即,

○域訊)本埠李氏公所以太始祖伯○城訊)本埠李氏公所以太始祖伯

定於四月四日

曾, 並領取胙內云 與該所乘車前往致 整治遠。藉慰先靈

李氏公所定期祭祖

進會議

行云。

朱去非在統

語起立以瞻丰采,計有中華人民共和國駐加京使館一等秘書婁翔龍,文化處李政會,是日天氣晴和,各洪人踴躍參加,筵開廿餘席,下午六時宴會開始,由黃煜集用儀。 首請新任主委 馬立民宜佈宴會旨趣,皆以新春佳語。 適值龍年祝各人龍馬村。 勉勵洪人諸多團結 推行黨務,因時間所限未有再請各界代表講話,只馬精神。 勉勵洪人諸多團結 推行黨務,因時間所限未有再請各界代表講話,只馬精神。 勉勵洪人諸多團結 推行黨務,因時間所限未有再請各界代表講話,只馬精神。 勉勵洪人諸多團結 推行黨務,因時間所限未有再請各界代表講話,只 座長官代表蒞臨藝員演唱

馬精神。勉勵洪人諸多團結 悟加熱鬧, 隙即出菜,美酒供 且食。直至晚九時各人握手道別言歸 社社長潘禎祥答謝。旋由振華聲各位 到僑商周國陳先生,秉承其先翁幹芬(雲訊)本埠華僑公立學校,昨日 新華社記者張治平。與卡城代表黃耀威 馬劍風等十餘人相繼起立。殿由達 (雲訊)本埠華僑公立學校,昨 菜,美酒住肴 有 且飲 學後 三性果品前往山景墓園, **鹭岛**,仰該李族昆仲

・以表追思・前往各墓園祭掃先橋之堂墓生花祭品・前往各墓園祭掃先橋之堂墓 星期日 合該所一齊出發,住墳場掃墓 以表追思,而慰英魂,希該社計員, (雲訊)民星總社定於四月四 返回該公所酒會云 0 四日 備辦

畢復 依 時齊集設計門的,壹同飛車出 余風采堂定期四 **冯智**补禮堂酒會云。 發,

在堂所聚餐,希各男女宗人踴由各昆仲報效汽車往返接載 各昆仲粮效汽車往返接載下午低時發,前往各墳場祭掃口故當員整墓, 堂所聚餐,希各男女宗人踴躍多加 上資易希墓,祭奠完 定期本月廿七日C 時正年堂所齊集 致祭先宗人之 0

。 | 依時到 | 日本 |

EMPORIUM

MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. 震高

君用華語接洽

,極表歡迎

WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.,

vancouver 4, B. C.

Phone: 685-0111

萬丘。 (三)如比區-最佳華人住宅區,十九街三時房×廿二街兩睡房另土庫有兩酒巴及房,開價六萬餘。 (四)活時托(Woodstock)近屋別治商場,三睡房連土庫,新士德古牆 靚屋開價十 價兩六

卡小姐服務や醫院·培養於UBC大學,現

· 據云婚後即旅遊蜜 ,現經理一間西餐館,

經理一間西餐館,學打畢

所齊集,共同與車出發工。

全加陳額川總堂

以清明節近,定

UBC大學

,將先回香港宴請在潜親友

本

新人, 郎才女貌, 可稱珠聯璧合各大埠, 為明兩個月而回雲高華

東下的 及茶會 一齊出發

齊出發

祭掃畢,

返回該堂領

人公共拜台省墓,布各昆仲是日依時齊期本月廿八日下午一時前往山景墓園華

(二)蘇尼士街, 好

百三十五

九 每 層 各

10麥堅時山

三睡房區

•

人,即才女貌,可稱珠聯璧合,住大埠,為明兩個月而囘雲高華,一再到夏威夷,經美國紐約,三凡將先們香港宴請在港親友 然後遊

另 三六亩至元二元八八三七元元元三孫 着冰高行逸 著載著著

733-5743

周大地段, 三睡房·

廳 房全部硬 票房全部硬

干

九百元

木地台,

土庫兩房

濂

9

價

店主經營達十

餘年

0

- 萬三千五百

雜貨店

開價七萬五千元

▲頃市

威

雅為主,

西

中西餐室

雅 為副

生意

一意約八千

開位

一萬九千 備

,

15 00

國六

五

年

大農場在盤尼比區有 間玻璃屋新鋁質儲物

研究時間:七月五

876-4575

新型孖屋

上下

各

70

Wan

醫李佩 一至六日開業 本醫務所謹訂於一 基 ,診症時間:由星期的於一九七六年三月 業啓事

百。一土

Hilary Lee, M.D.

General Practice

世址:華埠緬街五三九號 地址:華埠緬街五三九號 醫療大厦二零五室 六八三-二四七四 八三二 全川名》 曹,六週在校期間食宿交通间校供給。 資格:年在二十至二十三歲之男女華僑 資格:年在二十至二十三歲之男女華僑 八

新頃

包括新型轉動全綱梳化座椅六張、英國全新大風筒三個。 急讓美容全新器材 佐泊東街二五 九六

、四二)備有点

上等材料,七萬五干九,

另有吉 新屋

9

新

午五 一三三〇八 時半電二五三 張冶 六六五六或 八七 歡迎索 牆

市區或近郊

陳宗怡 歡迎多觀還價 新屋頂,新水澗,五十尺街角闊地街東八七二號,一廳四房,士德古 CHAN二九 减價至四萬九千元 四 八〇二五

星期六下午二時至四時半 經濟 靚 屋

開放 九

百

327-7842 ▲七六八號片打東街・ 五睡房 元 地數幅在東區建築中 0

兩副

試還價

▲小型雜貨店, ▲八四三號佐治街 · 中華貨店,裡家員車的 批,每日生意約二 區小型室 東 一百元,平賣一百元,平賣 , 四大睡房 約百 元 長 0

廁另土庫有廳房水廁僅 五千元 廳 新

萬二下元抵買到極

▲九單位

柏

文近

細街年

千七百元取價十三萬五

厘息口

近埠交通便利

西

+

歯華麗柏文

個單

位

兩大睡房兩年

五

干

倉新 新樓 926-9771 庭 廣 元,價錢四 型什貨店出 方街 , 便近 開街 價

,電爐 事櫃 每層兩点 入息 護中 月 一 開房 廳 價 各自 每日生 新式 九角手、另一个人,好 收 和二百十五萬

324-4218 雙車房 兩廳二大睡房,全土庫完成 ×195近菲沙高爾夫 屋六萬四千五 樓上 最 住住宅區 文件家 母

▲商業樓連餐館,全部新式設備 意廿七萬,位埠心繁旺商業區 年生

----市上盤新----

▲東區卅三尺屋地數幅 以用你的舊屋相換。 經營,租平有長批。 經營,租平有長批。 · 開僧 St. 在 , 每 詳情問伍澤濂 干域 。幅 九多 近 , 交通學校 四街 月近 土庫另有 初第 , 可 廳房

可以街 廳房居住 以還價 平正光猛 入伙。 兩個電波爱氣 , 另点貨,以一、裡家外舖 將于四月初開工 以上問伍澤 適合 開 價 婦 比 ,

森女

可

氏像私電器公司 Jimmy Yuen)爲各位服務 茲爲便利起見,特聘請袁金榮君 店十二間,向蒙華友光顧,不勝感謝, 本公司經營四十年,現擴張營業共開支 本號專售各名廠彩色電視機、電爐、霜 、地氈。其他各種傢俬俱全,貨多揀 洗衣機,盤碗機,家庭用具,檯椅 Mr.

袁 金 榮

Success Realty Ltd. REAL ESTATE and INSURANCE 450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B. C. 源黄笺奏事務所

事處電影: 682-5284



代管物業收租 代理各項保險 樓字房屋 E

服務快兼安 省府車燕梳 日日有新盤

伍黃秀英

有限公司

一,武還價六萬 六萬廳 325-7496

百 舊建築有三組獨立 以興建兩個舖面 業 萬四 地 文品每

八萬五千元,卅三呎C-1商業地 家庭式雜貨舖在柏 多元取價一萬九千八百 老雁可 二百元有得什月租僅 西區近市府入息樓年 C-2 卅三呎商 埠心工 舘 每 在六三零東百 日 百廿五元 四百元僅 生 樓上兩 一意二百 柏文 組

各兩間及拖拉機運輸車等設備 有五 七式

▲上上層屋、上 元土